



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

UKR - 2022/2

Формуляр заяви

Примітка щодо цього формуляру

Цей формуляр заяви є офіційним юридичним документом та може вплинути на Ваші права і обов'язки. Будь ласка, дотримуйтесь вказівок, які містяться у «Нотатці для заповнення формуляру заяви». Переконайтеся, що Ви заповнили кожну графу, яка відповідає Вашій ситуації, та надали всі необхідні документи.

Увага: Якщо Ви подасте неповну заяву, вона не буде прийнята (див. статтю 47 Регламенту Суду). Зауважте зокрема, що стаття 47 § 2 (а) ВИМАГАЄ, щоб стислий виклад фактів, скарг та інформація про дотримання критеріїв прийнятності були на відповідних сторінках формуляру заяви. Заповнений формуляр заяви повинен дозволяти Суду визначити суть та обсяг заяви, не звертаючись до будь-яких інших документів.

Наклейка зі штрих-кодом

Якщо Суд вже надіслав Вам набір наклейок зі штрих-кодом, будь ласка, наклейте одну з них тут.

№ справи

Якщо Суд вже повідомив Вас про номер, який надано Вашій справі за цими скаргами, будь ласка, вкажіть його тут.

А. Заявник

А.1. Фізична особа

Цей розділ стосується лише заявників, які є фізичними особами. Якщо заявник є юридичною особою, йому треба перейти до розділу А.2.

1. Прізвище

2. Ім'я та по-батькові

3. Дата народження

Д	Д	М	М	Р	Р	Р	Р

наприклад, 31/12/1960

4. Місце народження

5. Громадянство

6. Адреса

7. Телефон (включно з міжнародним кодом)

8. Електронна пошта (якщо є)

9. Стать ☐ чоловіча ☐ жіноча

А.2. Юридична особа

Цей розділ треба заповнити тільки у тих випадках, коли заявником є підприємство, неурядова організація чи інша юридична особа. У цьому випадку також заповніть, будь ласка, розділ D.1.

10. Назва

11. Ідентифікаційний номер (за наявності)

12. Дата реєстрації чи створення (якщо є)

Д	Д	М	М	Р	Р	Р	Р

наприклад, 27/09/2012

13. Вид діяльності

14. Юридична адреса

15. Телефон (включно з міжнародним кодом)

16. Електронна пошта

В. Держава/держави, проти якої/яких подається заява

17. Поставте відмітку навпроти держави/держав, проти яких подається заява

- | | |
|--|---|
| ☐ ALB - Албанія | ☐ ITA - Італія |
| ☐ AND - Андорра | ☐ LIE - Ліхтенштейн |
| ☐ ARM - Вірменія | ☐ LTU - Литва |
| ☐ AUT - Австрія | ☐ LUX - Люксембург |
| ☐ AZE - Азербайджан | ☐ LVA - Латвія |
| ☐ BEL - Бельгія | ☐ MCO - Монако |
| ☐ BGR - Болгарія | ☐ MDA - Молдова |
| ☐ BIH - Боснія і Герцеговина | ☐ MKD - Північна Македонія |
| ☐ CHE - Швейцарія | ☐ MLT - Мальта |
| ☐ CYP - Кіпр | ☐ MNE - Чорногорія |
| ☐ CZE - Чеська Республіка | ☐ NLD - Нідерланди |
| ☐ DEU - Німеччина | ☐ NOR - Норвегія |
| ☐ DNK - Данія | ☐ POL - Польща |
| ☐ ESP - Іспанія | ☐ PRT - Португалія |
| ☐ EST - Естонія | ☐ ROU - Румунія |
| ☐ FIN - Фінляндія | ☐ RUS - Російська Федерація* |
| ☐ FRA - Франція | ☐ SMR - Сан-Марино |
| ☐ GBR - Сполучене Королівство | ☐ SRB - Сербія |
| ☐ GEO - Грузія | ☐ SVK - Словаччина |
| ☐ GRC - Греція | ☐ SVN - Словенія |
| ☐ HRV - Хорватія | ☐ SWE - Швеція |
| ☐ HUN - Угорщина | ☐ TUR - Туреччина |
| ☐ IRL - Ірландія | ☐ UKR - Україна |
| ☐ ISL - Ісландія | |

* 16 вересня 2022 р. Російська Федерація припинила бути Стороною Європейської конвенції з прав людини.

С. Представник(и) заявника – фізичної особи

Для заявника – фізичної особи на цьому етапі провадження не обов'язково бути представленим юристом. Якщо заявник не має представника, він повинен перейти до розділу Е.

Якщо заява від імені фізичної особи подається іншою особою, яка не є юристом (наприклад, родичем, другом або опікуном), ця особа повинна заповнити розділ С.1; якщо заява подається юристом, юрист повинен заповнити розділ С.2. В обох випадках необхідно заповнити розділ С.3.

С.1. Представник, який не є юристом

18. В якій якості Ви представляєте заявника (родинний зв'язок, посада тощо)

19. Прізвище

20. Ім'я та по-батькові

21. Громадянство

22. Адреса

23. Телефон (включно з міжнародним кодом)

24. Факс

25. Електронна пошта

С.2. Юрист

26. Прізвище

27. Ім'я та по-батькові

28. Громадянство

29. Адреса

30. Телефон (включно з міжнародним кодом)

31. Факс

32. Електронна пошта

С.3. Довіреність

Заявник повинен уповноважити будь-якого представника діяти від його імені. Для цього заявник ставить свій підпис у наведеній нижче першій графі. Уповноважений заявником представник повинен підтвердити свою згоду на представництво заявника. Для цього він ставить свій підпис у наведеній нижче другій графі.

Я доручаю зазначеній вище особі представляти мої інтереси у провадженні перед Європейським судом з прав людини в рамках заяви, поданої відповідно до статті 34 Конвенції.

33. Підпис заявника

34. Дата

наприклад, 27/09/2015

Я погоджуюсь представляти заявника у провадженні перед Європейським судом з прав людини в рамках заяви, поданої відповідно до статті 34 Конвенції.

35. Підпис представника

36. Дата

наприклад, 27/09/2015

Електронне спілкування між представником та Судом

37. Електронна пошта для облікового запису eComms (якщо представник вже використовує eComms, будь-ласка, надайте електронну адресу існуючого облікового запису eComms)

Заповнюючи це поле, Ви погоджуєтесь використовувати систему eComms.

D. Представник(и) заявника-юридичної особи

Якщо заявником є організація, вона повинна бути представлена в Суді особою, яку уповноважили діяти від імені і в інтересах цієї організації (наприклад, належним чином уповноважений директор або співробітник). Інформацію про уповноважену особу необхідно навести у розділі D.1.

Якщо уповноважена особа доручає юристу діяти від імені організації АБО якщо уповноважена особа є також юристом, який діє від імені організації, необхідно також заповнити розділи D.2 та D.3

D.1. Представник організації	D.2. Юрист
38. В якій якості Ви представляєте заявника (будь ласка, надайте докази) 	46. Прізвище
39. Прізвище 	47. Ім'я та по-батькові
40. Ім'я та по-батькові 	48. Громадянство
41. Громадянство 	49. Адреса
42. Адреса 	
43. Телефон (включно з міжнародним кодом) 	50. Телефон (включно з міжнародним кодом)
44. Факс 	51. Факс
45. Електронна пошта 	52. Електронна пошта

D.3. Довіреність

Заявник повинен уповноважити будь-якого юриста діяти від його імені. Для цього він ставить свій підпис у наведеній нижче першій графі. Уповноважений заявником юрист повинен підтвердити свою згоду на представництво заявника. Для цього він ставить свій підпис у наведеній нижче другій графі.

Я доручаю зазначеній в розділі D.2 особі представляти інтереси організації у провадженні перед Європейським судом з прав людини в рамках заяви, поданої відповідно до статті 34 Конвенції.

53. Підпис представника організації 	54. Дата Д Д М М Р Р Р Р наприклад, 27/09/2015
Я погоджуюсь представляти організацію у провадженні перед Європейським судом з прав людини в рамках заяви, поданої відповідно до статті 34 Конвенції.	
55. Підпис юриста 	56. Дата Д Д М М Р Р Р Р наприклад, 27/09/2015

Електронне спілкування між представником та Судом

57. Електронна пошта для облікового запису eComms (якщо представник вже використовує eComms, будь-ласка, надайте електронну адресу існуючого облікового запису eComms)

Заповнюючи це поле, Ви погоджуєтесь використовувати систему eComms.

Предмет заяви

В цій частині формуляру слід надати всю інформацію стосовно фактів, скарг та вичерпання національних засобів правового захисту, а також відповідності вимогам статті 35 § 1 Конвенції щодо чотиримісячного строку подання заяви (розділи E, F і G). Не можна залишати ці розділи незаповненими або просто посилатися на аркуші, що додаються (див. статтю 47 § 2 Регламенту, Практичну рекомендацію з подання заяви, а також «Нотатку для заповнення формуляру заяви»).

Е. Описання фактів

58.

Описання фактів (продовження)

59.

Описання фактів (продовження)

60.

- Впевніться, що інформація, яку Ви надаєте в цьому розділі, не виходить за межі виділеного для неї місця -

F. Заява про стверджувані порушення Конвенції та/або Протоколів до неї і Ваші доводи

[illegible]

Заява про ствердження порушення Конвенції та/або Протоколів до неї і Ваші доводи (продовження)

[illegible]

- Впевніться, що інформація, яку Ви надаєте в цьому розділі, не виходить за межі виділеного для неї місця -

G. Відповідність критеріям прийнятності, які викладені у статті 35 § 1 Конвенції

Навпроти кожної скарги, будь ласка, вкажіть, чи використали Ви всі доступні засоби правового захисту у відповідній державі, включаючи апеляції. Також, щоб довести, що ви дотрималися чотиримісячного строку подання заяви, вкажіть дату, коли було прийняте, оголошене та отримане остаточне рішення на національному рівні

[illegible]

- Впевніться, що інформація, яку Ви надаєте в цьому розділі, не виходить за межі виділеного для неї місця -

☐ Так

○ Hi

[illegible]

☐ Так

O Hi

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

☐ Так

○ Hi

[illegible]

I. Список супровідних документів

Вам потрібно додати повні та розбірливі копії всіх документів. Суд не поверне Вам ці документи. Тому Вам потрібно надати тільки копії і не надсилати оригінали. Вам СЛІД:

- впорядкувати документи в хронологічному порядку і за провадженнями;
- провести суцільну нумерацію сторінок та
- НЕ зшивати, НЕ скріплювати та НЕ склеювати документи.

70. Нижче наведіть, будь ласка, перелік документів у хронологічному порядку з коротким описом. Вкажіть номер сторінки, на якому можна знайти кожен з наданих документів

1.	стор.
2.	стор.
3.	стор.
4.	стор.
5.	стор.
6.	стор.
7.	стор.
8.	стор.
9.	стор.
10.	стор.
11.	стор.
12.	стор.
13.	стор.
14.	стор.
15.	стор.
16.	стор.
17.	стор.
18.	стор.
19.	стор.
20.	стор.
21.	стор.
22.	стор.
23.	стор.
24.	стор.
25.	стор.

Чи є у Вас інші зауваження стосовно Вашої заяви?

71. Зауваження

1. The first step in the process of identifying a problem is to recognize that a problem exists. This involves gathering information about the situation and identifying the specific issue that needs to be addressed.

2. Once a problem has been identified, the next step is to define the problem clearly. This involves stating the problem in a concise and specific manner, identifying the scope of the problem, and determining the goals that need to be achieved.

3. The third step in the process is to generate potential solutions. This involves brainstorming ideas and considering different approaches to solving the problem. It is important to consider a wide range of options and to evaluate the potential benefits and drawbacks of each solution.

4. The fourth step is to select a solution. This involves evaluating the potential solutions and choosing the one that is most likely to be effective. This decision should be based on a careful analysis of the pros and cons of each option.

5. The final step in the process is to implement the solution. This involves putting the chosen solution into action and monitoring its progress. It is important to stay flexible and to be prepared to make adjustments if the solution is not working as expected.

Я свідомо заявляю, що, в міру моїх знань і розуміння, відомості, які я надав у цій заяві, є правильними.

72. Дата

Д	Д	М	М	Р	Р	Р	Р

наприклад, 27/09/2015

Заявник(и) чи його(їхні) представник(и) повинні підписатися у наведеній для цього нижче графі.

73. Підпис(и) ☐ Заявник(и) ☐ Представник(и) - Поставте необхідну відмітку

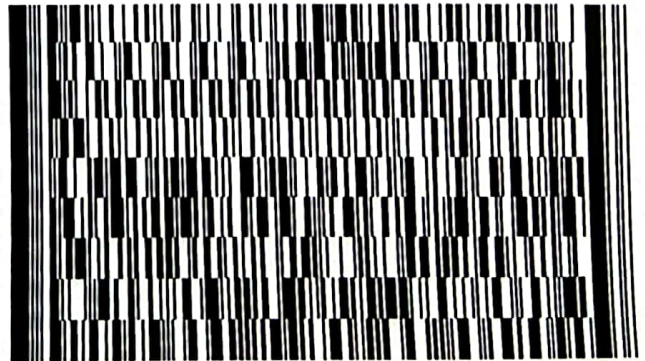


Якщо заявників декілька або якщо заявник призначив декілька представників, будь ласка, вкажіть ім'я та адресу однієї особи, з якою Суд листуватиметься. Якщо заявник має представника, Суд листуватиметься тільки з представником (незалежно від того юрист він чи ні).

74. Ім'я та адреса ☐ заявника ☐ представника - Поставте необхідну відмітку

[illegible]

**The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 STRASBOURG CEDEX
FRANCE**



893669e1-66ca-4653-b9e0-2de2561a694b